

Інструкції з безпеки

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Цей пристрій призначений виключно для прибирання підлоги в житлових приміщеннях. Не використовуйте його поза приміщенням, у комерційних чи промислових умовах, а також не на підлозі.

Обмеження щодо експлуатації

- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні виконувати очищення та користувацьке технічне обслуговування без нагляду дорослих.
- Замінювати акумулятори цього приладу повинен лише спеціаліст.
- Зберігайте щітку для чищення у недоступному для дітей місці.
- Не допускайте потрапляння волосся та країв вільного одягу в отвори та рухомі частини. Не торкайтеся їх пальцями й іншими частинами тіла.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання будь-яких легкозаймистих речовин.

- Перед очищенням або виконанням технічного обслуговування переконайтеся, що робот-пилосос та адаптер живлення вимкнено.
- Цей робот-пилосос призначений виключно для прибирання підлоги в житлових приміщеннях. Не використовуйте його зовні, наприклад, на відкритих балконах, або для чищення інших поверхонь (наприклад, диванів), а також у комерційних або промислових приміщеннях.
- Не використовуйте робот-пилосос на піднятих над рівнем підлоги ділянках, які не захищено стінками, наприклад на верхніх поверхах приміщень, відкритих балконах або поверх меблів.
- Не використовуйте робот-пилосос за температури навколишнього середовища вище 35 °C або нижче 0 °C, а також якщо на підлозі розлито рідину або липку речовину.
- Перед використанням робота-пилососа видаліть усі кабелі з підлоги, щоб він не тягнув їх під час роботи.
- Приберіть з підлоги крихкі та незакріплені предмети, наприклад вази або поліетиленові пакети, щоб уникнути блокування руху робота-пилососа або пошкоджень унаслідок зіткнення з ним.
- Не ставте й не садіть на робот-пилосос дітей, домашніх тварин або будь-які предмети, коли він рухається або стоїть на місці.

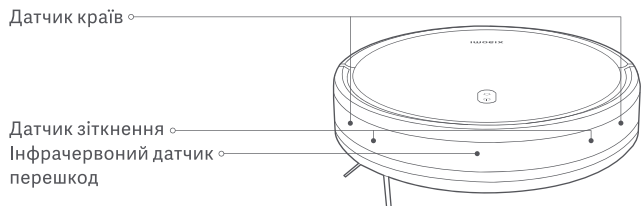
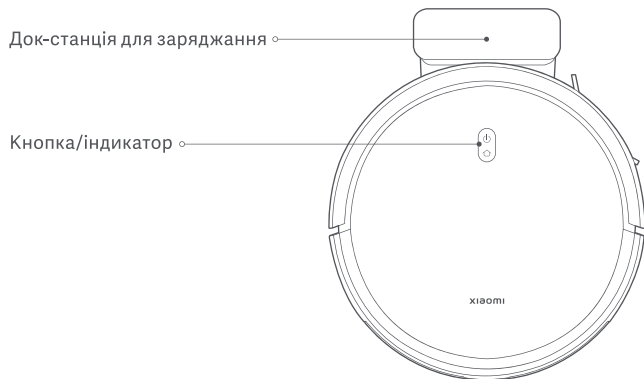
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання килимів.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання будь-яких твердих або гострих предметів, наприклад, будівельних матеріалів, скла або цвяхів.
- Не розпилюйте рідину в робот-пилосос (переконайтеся, що відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води повністю висох перед його повторним встановленням).
- Не перевертайте робот-пилосос догори дном.
- Використовуйте цей пристрій лише згідно з посібником користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які втрати або пошкодження, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання цього виробу.
- Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/service/userguide

Акумулятор та заряджання

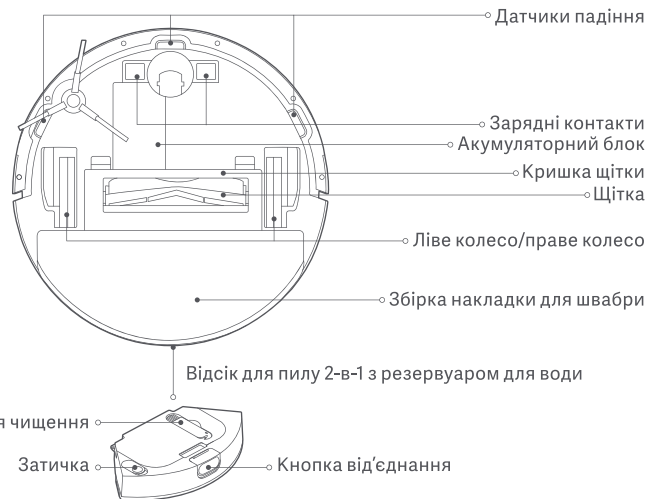
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте лише блок живлення, який входить до комплекту постачання приладу.
- Використовуйте лише з блоком живлення <BLJ15W200060P-VA> або <AY24CA-AF2000602-EU>.
- Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати чи модифікувати акумулятор або док-станцію для заряджання.

- Не розміщуйте док-станцію для заряджання поблизу джерела тепла.
- Не витирайте й не очищуйте контакти док-станції для заряджання вологою тканиною або мокрими руками.
- Якщо робот-пилосос не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, а потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Заряджайте робот-пилосос принаймні раз у 3 місяці, щоб уникнути надмірного розряджання акумулятора.
- Літій-іонний акумуляторний блок містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перш ніж утилізувати робот-пилосос, спершу дістаньте акумуляторний блок, потім утилізуйте його або переробіть відповідно до місцевих законів і норм країни чи регіону, у якому він використовується.
- Перш ніж видаляти акумулятор із пристрою, потрібно повністю використати заряд акумулятора й переконатися, що пристрій відключено від джерела живлення.
 - 1). Викрутіть гвинт знизу та зніміть кришку.
 - 2). Від'єднайте роз'єм акумулятора, а потім витягніть акумулятор. Не пошкоджуйте корпус акумулятора, щоб уникнути ризику травмування.
 - 3). Здайте акумулятор організації з професійної переробки.

Опис продукту



- Натисніть і утримуйте протягом трьох секунд, щоб увімкнути або вимкнути
- Натисніть, щоб почати або призупинити прибирання
- Натисніть, щоб повернутися до зарядки або зупинити док-станцію



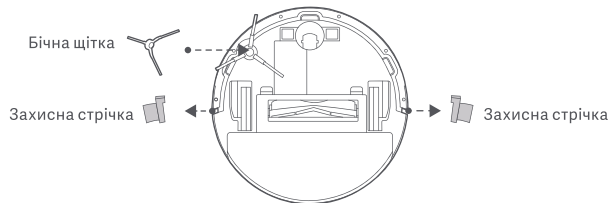
Описи стану індикатора

Білий	Увімкнено/Працює нормально/Зарядка завершена/Режим очікування
Повільно блимає білим	Зарядження (рівень заряду $\geq 20\%$)/Увімкнення
Блимає білим	Повернення до зарядки/Оновлення мікропрограми/Підключення до мережі
Вимкнено	Вимкнено/у сні
Жовтий	Wi-Fi відключено
Блимає жовтим	Скидання Wi-Fi/помилка
Повільно блимає жовтим	Зарядження (рівень заряду $< 20\%$)

Перед використанням

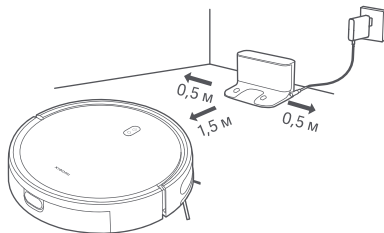
Зняття та встановлення

- Зніміть захисні стрічки з обох боків робота-пилососа.
- Вийміть бічну щітку і встановіть її в положення, як показано на малюнку. Бічна щітка правильно встановлена, коли ви чуєте «кляцання».



Заряджання

Видаліть захисну плівку з док-станції для заряджання. Поставте док-станцію для заряджання до стіни та підключіть її до джерела живлення. Потім помістіть робот-пилосос на док-станцію для заряджання для заряджання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не ставте док-станцію для заряджання в місцях, де на неї потраплятиме пряме сонячне світло.
- Будь ласка, переконайтеся, що в межах 0,5 м з лівого та правого боків і в межах 1,5 м перед док-станцією для заряджання не розміщуються предмети.
- Рекомендується повністю зарядити робот-пилосос перед першим його використанням, щоб підтримувати оптимальну продуктивність акумулятора та максимально збільшити термін служби акумулятора.
- Робот-пилосос автоматично вмикається під час заряджання на док-станції для заряджання. Його не можна вимкнути до закінчення заряджання.

Підключення за допомогою додатка Mi Home або Xiaomi Home

Цей продукт працює з додатком Mi Home/Xiaomi Home*. Використовуйте додаток Mi Home/Xiaomi Home, щоб керувати своїм пристроєм і взаємодіяти з іншими пристроями розумного будинку.

Відскануйте QR-код, щоб завантажити й інсталиувати додаток. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо додаток уже встановлено. Або знайдіть "Mi Home/Xiaomi Home" у магазині додатків, щоб завантажити й інсталиувати додаток.



8C8BA4EF

Відкрийте додаток Mi Home/Xiaomi Home, натисніть "+" у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

* У Європі (крім Росії) цей додаток називається Xiaomi Home. Потрібно вибрати назву додатка за замовчуванням, що відображається на пристрої.

Примітки:

- Версію додатка може бути оновлено. Дотримуйтеся інструкцій для поточної його версії.
- Якщо QR-код робота-пилососа не сканується, знайдіть його назву та додайте її.
- Під час підключення робота-пилососа до додатка Mi Home/Xiaomi Home на пристрої iOS виконуйте інструкції в додатку, щоб підключитися до бездротової точки доступу робота-пилососа «xiaomi.vacuum.b112_mibtxxx».

Повторне налаштування Wi-Fi

Коли робот-пилосос увімкнено, натисніть і утримуйте кнопки  та  протягом семи секунд. Wi-Fi успішно скидається, коли ви почуєте голосову підказку.

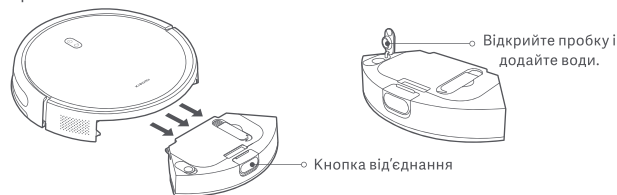
Скидання системи

Натисніть і утримуйте кнопку  протягом п'яти секунд, доки не почуєте звуковий сигнал, а потім знову натисніть і утримуйте кнопку  протягом п'яти секунд, поки не почуєте голосову підказку. Після цього робот-пилосос перезавантажується, а такі налаштування, як планове прибирання та Wi-Fi, відновлюються до заводських за замовчуванням.

Інструкція

Почніть пилососити й мити

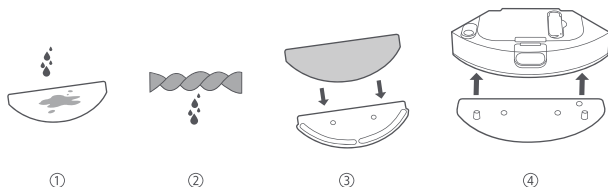
1. Натисніть і утримуйте кнопку розблокування, щоб зняти відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води. Відкрийте пробку, наповніть бак чистою водою, а потім знову закрутіть пробку. Встановіть відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води на робот-пилосос, доки він міцно не зафіксується на місці.



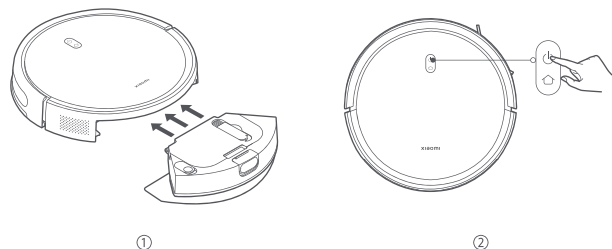
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Перед додаванням води зніміть відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води. Не додавайте рідини, такі як гаряча вода, миючі або дезінфікуючі засоби, щоб запобігти пошкодженню робота-пилососа.
- Через виробничі випробування відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води може мати водяні плями, що є нормальним явищем.

2. Перед використанням функції пилососу та миття змочіть подушечку для швабри, відіжміть її, а потім встановіть її на тримач для швабри. Встановіть тримач для швабри у відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води, як показано на рисунку.

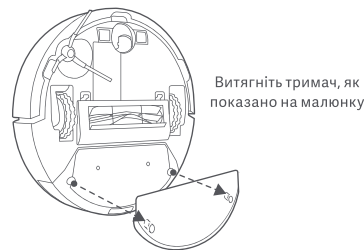


3. Встановіть відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води в робот-пилосос. Натисніть кнопку , щоб почати пилососити й мити.



Примітка: Зніміть відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води та вилийте залишки води вчасно після завершення миття. Очистіть і висушіть накладку для швабри, щоб запобігти появі неприємного запаху та плісняви.

Якщо потрібна лише функція пилососу, зніміть тримач накладки для швабри.



Догляд і технічне обслуговування

Пауза

Коли робот-пилосос працює, натисніть будь-яку кнопку, щоб призупинити роботу. Натисніть кнопку , щоб відновити прибирання.

Примітка: Робот-пилосос перейде в режим сну після призупинення або режиму очікування протягом п'яти хвилин. Натисніть будь-яку кнопку, щоб розбудити його.

Додавання води або очищення накладки для швабри

Коли робот-пилосос працює, спочатку призупиніть його роботу, а потім зніміть відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води, щоб додати води або почистити накладку для швабри. Потім знову встановіть відсік для пилу 2-в-1 з резервуаром для води та натисніть кнопку , щоб продовжити виконання завдання.

Повернення на док-станцію для заряджання й заряджання

Коли робот-пилосос працює, натисніть кнопку , щоб призупинити виконання завдання, і знову натисніть кнопку , щоб повернути робот-пилосос на док-станцію для заряджання. Коли робот-пилосос перебуває в режимі очікування і не під'єднаний до док-станції для заряджання, натисніть кнопку , щоб робот-пилосос повернувся на док-станцію для заряджання. Коли завдання виконано або заряд акумулятора занадто низький, робот-пилосос автоматично повернеться на док-станцію для заряджання.

Режим DND

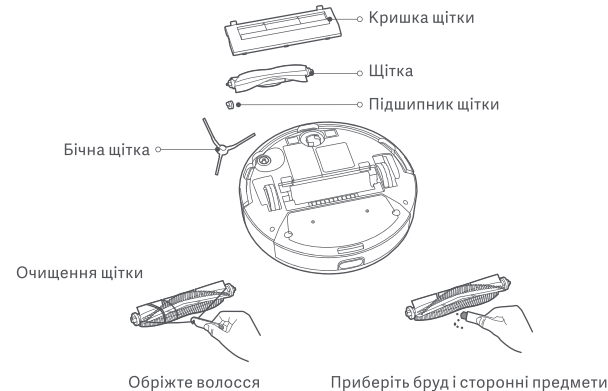
У режимі «Не турбувати» (DND) робот-пилосос не виконує заплановані прибирання, а індикатор вимикається через одну хвилину зарядки. Режим DND можна увімкнути або вимкнути в програмі.

Примітка: Щоб отримати додаткові функції, перейдіть до додатку.

Примітка: При першому використанні робота-пилососа рекомендується слідкувати за роботом-пилососом і усунути будь-які перешкоди на землі. Якщо робот-пилосос може застрять або подряпати поверхню меблів у деяких місцях, ви можете встановити фізичні бар'єри, щоб робот-пилосос не міг проникнути в ці зони.

Щітка та бічна щітка

- Зніміть бічну щітку.
- Зніміть кришку щітки, вийміть щітку та витягніть підшипник щітки.
- Для очищення використовуйте щітку для чищення.



Примітки:

- Для чищення та обслуговування відсіку для пилу 2-в-1 з резервуаром для води та комплектом накладки для швабри, будь ласка, зверніться до етикеток на баку та тримачі накладки для швабри.
- Рекомендується очищувати датчики та зарядні контакти кожні три місяці м'якою тканиною.
- Зверніться до таблиці щодо заміни аксесуарів, щоб забезпечити оптимальний ефект прибирання.

Компоненти	Частота технічного обслуговування	Частота заміни
Бічна щітка	Кожні два тижні	Кожні 3-6 місяців
Щітка	Щотижня	Кожні 6-12 місяців
Фільтр	Щотижня	Кожні 3-6 місяців
Кришка щітки	/	Кожні 3-6 місяців (або після зношування)
Накладка для швабри	Після кожного використання	Кожні 3-6 місяців (або після зношування)

Характеристики

Робот-пилосос

Назва	Робот-пилосос
Модель	B112
Номинальна напруга	14,4 В ===
Номинальна потужність	35 Вт
Напруга заряджання	20 В ===
Розміри виробу	φ 325 × 80 мм
Ємність акумулятора	2500 мА·год (розрахункова ємність) 2600 мА·год (номинальна ємність)
Вага нетто	3,2 кг
Безпроводне підключення	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц Bluetooth 4.2
Робоча частота	2412-2472 МГц
Максимальна вихідна потужність	<20 дБм

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Док-станція для заряджання

Модель	CDZB112
Номинальний вхід	20 В === 0,6 А
Номинальний вихід	20 В === 0,6 А
Розміри виробу	146 × 122 × 87,5 мм

Адаптер живлення

Виробник	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Модель	BLJ15W200060P-VA
Вхід	100–240 В~ 50/60 Гц 0,5 А
Вихід	20,0 В === 0,6 А 12,0 Вт
Середній ККД активного режиму	82,96%
ККД при низькому навантаженні (10 %)	60%
Споживання енергії без навантаження	0,10 Вт

Адаптер живлення

Виробник	Dongguan Aoyuan Electronics Technology Co., Ltd.
Модель	AY24CA-AF2000602-EU
Вхід	100–240 В~ 50/60 Гц 0,8 А
Вихід	20,0 В === 0,6 А 12,0 Вт
Середній ККД активного режиму	82,96%
ККД при низькому навантаженні (10 %)	72,96%
Споживання енергії без навантаження	0,10 Вт

* Цей продукт сумісний з двома типами блоків живлення, обидва з яких відповідають вимогам стандартів на продукцію. Блок живлення, що входить до комплекту з моделлю BLJ15W200060P-VA або AY24CA-AF2000602-EU, буде доставлено випадковим чином.

Інформація про відповідність вимогам

Декларація відповідності для ЄС



Цим компанія Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляє, що радіообладнання типу B112 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ ПЕВНІ ПРАВА. ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, НАДАНІ ЗА ЗАКОНОМ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ. У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, ПРОВІНЦІЯХ АБО ШТАТАХ ЗАКОН ПРО СПОЖИВАЧІВ МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД. ХІАОМІ НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ПРИПИНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ МОЖУТЬ У ВАС БУТИ, У БІЛЬШОМУ МІРІ, НІЖ ЦЕ ДОЗВОЛЕНО ЗАКОНОМ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ ВАШИХ ПРАВ ПРОПОНУЄМО ВАМ ОЗНАЙОМИТИСЬ ІЗ ЗАКОНАМИ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ.

1. ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ

ХІАОМІ гарантує відсутність фізичних дефектів Продукту впродовж Гарантійного періоду за умов звичайного користування відповідно до інструкції користувача Продукту.

Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi:
<https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Xiaomi гарантує первинному покупцеві, що Продукт Xiaomi не матиме дефектів матеріалів і виготовлення впродовж гарантійного періоду за умов звичайного користування.

Xiaomi не гарантує, що Продукт працюватиме безперервно або без помилок. Xiaomi не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій щодо використання Продукту.

2. ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ

Якщо буде виявлено дефект обладнання й компанія Xiaomi отримає дійсну скаргу впродовж Гарантійного періоду, Xiaomi зобов'язується (1) відремонтувати Продукт безкоштовно, (2) замінити Продукт або (3) відшкодувати вартість Продукту за винятком можливих витрат на транспортування.

3. ЯК ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати Гарантійне обслуговування, Продукт має бути доставлено в оригінальний або подібний упаковці, що забезпечує рівноцінний ступінь захисту

Продукту, за адресою, указаною Хіаомі. За винятком випадків, заборонених чинним законодавством, для отримання гарантійного обслуговування Хіаомі може висувати вимоги щодо пред'явлення доказів придбання Продукту та/або реєстрації Продукту.

4.ВИНЯТКИ Й ОБМЕЖЕННЯ

Якщо компанією Хіаомі не передбачено інше, ця Обмежена гарантія застосовується тільки до Продукту, який вироблено компанією Хіаомі або для неї, що можна ідентифікувати за торговельною маркою, торговим найменуванням або прикріпленим логотипом Хіаомі або Mi.

Обмежена гарантія не застосовується в таких випадках: (а) пошкодження через стихійне лихо, як-от удар блискавки, торнадо, повінь, пожежа, землетрус або інші зовнішні причини; (б) недбалість; (в) комерційне використання; (г) зміни або модифікації будь-якої частини Продукту; (д) пошкодження, спричинене використанням продуктів, вироблених не компанією Хіаомі; (е) пошкодження, спричинене через нещасний випадок, неправильне поводження або неправильне використання; (є) пошкодження через використання Продукту за межами дозволеного або не за призначенням, як описано компанією Хіаомі, або через неправильну напругу чи інші характеристики електроживлення; (ж) пошкодження через обслуговування (включно з оновленнями й розширеннями), виконане не представником Хіаомі.

Ви відповідаєте за резервне копіювання будь-яких даних, програмного забезпечення або інших матеріалів, які ви можете зберігати на продукті. Є ймовірність, що такі дані, програмне забезпечення або інші матеріали будуть втрачені або переформатовані під час обслуговування, і компанія Хіаомі не несе відповідальності за будь-які такі пошкодження або втрату.

Торгові представники, агенти й працівники Хіаомі не повноважені вносити будь-які зміни, доповнення або додатки до цієї Обмеженої гарантії. Якщо будь-яка умова вважатиметься незаконною або такою, що не має позовної сили, це не зменшить законність або позовну силу решти умов і не вплине на них.

Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Хіаомі не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було

належним чином вироблено компанією Хіаомі та/або не було належним чином придбано в компанії Хіаомі або офіційного продавця Хіаомі, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Хіаомі пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

5.ГАРАНТІЯ, ЯКА МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, усі гарантії, які маютьесь на увазі (включно з гарантіями товарної придатності та придатності для конкретної цілі) діють не довше цієї обмеженої гарантії. У деяких юрисдикціях не дозволяється обмежувати тривалість гарантії, які маютьесь на увазі, тому в них зазначене вище обмеження не буде застосовано.

6.ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЗБИТКІВ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, Хіаомі не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі, особливі або наслідкові збитки, зокрема втрату прибутків, доходу або даних, збитки, що виникають через порушення явної або такої, що маєтьсь на увазі, гарантії чи умови, або на будь-якій іншій юридичній підставі, навіть якщо компанію Хіаомі повідомляли про ймовірність таких збитків. У деяких юрисдикціях не дозволяється виключати або обмежувати особливі, непрямі або наслідкові збитки, тому зазначене вище обмеження або виняток може не застосовуватися до вас.

7.КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ ХІАОМІ

Відвідайте веб-сайт (для клієнтів): <https://www.mi.com/en/service/warranty/>
Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Хіаомі, авторизованим дистриб'ютором Хіаомі або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У разі виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Хіаомі.